

OFFICE

▶▶▶ products



Art. nr 18502611-19

NUMBERING MACHINES

AUTOMATIC NUMBERING
MACHINES INSTRUCTION

NUMMERIERWERKE

ANLEITUNG FÜR AUTOMATISCHE
NUMMERIERWERKE

NUMERATORY

INSTRUKCJA OBSŁUGI
NUMERATORÓW AUTOMATYCZNYCH



PBS Connect Polska Sp. z o.o.

ul. Okólna 45, 05-270 Marki

www.pbspolska.eu

kontakt@pbspolska.eu



HOW TO USE AUTOMATIC NUMBERING MACHINES

The machines are suitable for registering numbers on various forms of bills or documents. There are some characteristics that ink-filling, number-changing and advancing can be made automatically.

HOW TO INK

Press the handle down (1) half-way and remove ink pad clasp while pinching handle lock (2). To ink must be just the right amount. Both too much or little ink-filling will make characters unlegible.

HOW TO GET MOVEMENTS

Hold the action-indicator (3), unclasp and move it along the index plate (4) to desired number repeat slot. For example, slot 3 represents number-changing after repeat the same number three times continuously. What other slots represent are all on the analogy of what slot 3 does. The figures on the index plate represent as follows:

0-Repeat the same number indefinitely

1-Consecutive 12345678901234567890...

2 - Duplicate 1122334455667788990011...

3 -TriPLICATE

111222333444555666777888999000111...

4 - Quadruplicate 11112222333344445555666677778888999900001111...

5 - Quintuplicate 111112222233333444445555566666777778888899999
0000011111...

6 - Sextuplicate 111111222222333333444444555555666666777777888
888999999...

(put the action-indicator between 2 & 3 on the index plate.)

12 - Twelve times 111111111111222222222222333333
333333444444444444...

(put the action-indicator between 3 & 4. on the index plate.)

Number of movements depends on machine model.



HOW TO GET DESIRED FIGURES

Press the handle down and push the handle lock to the right. Set figure wheels (5) to desired number by turning them consecutively forward with the attached plastic stick (6). If zero number is not required for all the digits other than the unit one, push this digit to the zero number a little forward and press downward with the plastic stick. This zero number will sink down and not appear in the impression.

CAUTION

1. Use only numbering machine ink for the machines to keep turn nimble and to make the machines durable in use. If there are comparatively much dirt in the inside of a machine, use benzine or kerosine oil to wash and brush the shifting part to insure correct number-changing of the machine. Don't apply too much force on the machine, While numbering, put some of soft paper or rubber underneath in order to effect a nicer printing.
2. Never use ordinary stamp inks, printing inks and inks containing chlorine, fluorine, nickel, iodine, alkali and alkeno-acetic acid, etc.

WIE MAN AUTOMATISCHE NUMMERIERWERKE BENUTZT

Die Maschinen sind für die Registrierung von Nummern auf verschiedenen Arten von Rechnungen oder Dokumenten geeignet. Es gibt einige Merkmale, bei denen das Einfüllen von Tinte, das Ändern von Nummern und der Vorschub automatisch erfolgen können.

WIE MAN EINFÄRBT

Drücken Sie den Griff (1) halb nach unten und entfernen Sie die Stempelkissenklammer, während Sie die Griffverriegelung (2) zusammendrücken. Die Tintenmenge muss optimal sein. Sowohl zu viel als auch zu wenig Tintenfüllung macht die Zeichen unleserlich.

WIE MAN BEWEGUNGEN ERHÄLT

Halten Sie den Aktionsanzeiger (3) fest, lösen Sie ihn und schieben Sie ihn entlang der Indexplatte (4) zum gewünschten Nummernwiederholungsschlitz. Zum Beispiel steht Schlitz 3 für die Änderung der Zahl nach der dreimaligen Wiederholung der gleichen Zahl. Die Anzeige, welche Funktionen die anderen Schlitzzeilen erfüllen, ist analog zu Schlitz 3. Die Zahlen auf dem Indexschild stellen sich wie folgt dar:

0 - Unbegrenzte Wiederholung der gleichen Nummer

1 - Konsekutiv 12345678901234567890...

2 - Dupliziert 1122334455667788990011...

3 - Dreifach 111222333444555666777888999000111...

4 - Vierfach 11112222333344445555666677778888999900001111...

5 - Fünffach

1111222233334444555566667777888899990000111111...

6 - Sechsfach

1111122222333334444455555666667777788888999999...

(Stellen Sie die Aktionsanzeige auf dem Typenschild zwischen 2 und 3).

12 - Zwölfmal 11111111111222222222233333 3333344444444444...

(Stellen Sie die Aktionsanzeige auf dem Typenschild zwischen 3 und 4).

Die Anzahl der Bewegungen hängt vom Maschinenmodell ab.



WIE MAN DIE GEWÜNSCHTEN ZAHLEN ERHÄLT

Drücken Sie den Griff nach unten und schieben Sie die Griffverriegelung nach rechts. Stellen Sie die Ziffernräder (5) auf die gewünschte Zahl ein, indem Sie sie mit dem beiliegenden Kunststoffstift (6) nacheinander vorwärts drehen. Wenn die Null nicht für alle Ziffern außer der Einerstelle benötigt wird, schieben Sie diese Ziffer ein wenig vorwärts und drücken Sie sie mit dem Kunststoffstift nach unten. Diese Null sinkt nach unten und erscheint nicht im Abdruck.

VORSICHT

1. Verwenden Sie für die Maschinen nur Nummerierwerkstinte, um die Drehung flink zu halten und die Maschinen im Gebrauch langlebig zu machen. Wenn das Innere einer Maschine verhältnismäßig stark verschmutzt ist, waschen und bürsten Sie die Schalteile mit Waschbenzin oder Petroleum, um einen korrekten Nummernwechsel der Maschine zu gewährleisten. Wenden Sie nicht zu viel Kraft auf die Maschine an. Legen Sie beim Nummerieren etwas weiches Papier oder Gummi unter, um einen schöneren Druck zu erzielen.

2. Verwenden Sie niemals gewöhnliche Stempelfarben, Druckfarben und chlor-, fluor-, nickel-, jod-, alkali- und alkenoessigsäurehaltige Farben usw.

JAK KORZYSTAĆ Z NUMERATORÓW

Urządzenia te służą zapisywaniu numerów na różnego rodzaju rachunkach lub dokumentach. Dzięki niektórym cechom urządzenia napełnianie tuszem, zmiana numerów i przesuwanie numeracji do przodu mogą być wykonywane automatycznie.

NAPEŁNIANIE TUSZEM

Naciśnij uchwyt (1) do połowy i zdejmij zapięcie poduszki z tuszem, ściskając jednocześnie blokadę uchwytu (2). Tusz musi zostać dodany w odpowiedniej ilości. Zarówno zbyt duża, jak i zbyt mała ilość tuszu sprawi, że znaki będą nieczytelne.

UZYSKIWANIE OCZEKIWANEJ LICZBY POWTÓRZEŃ NUMERU

Przytrzymaj wskaźnik działania (3), odczep go i przesunij wzdłuż płytki indeksowej (4) dożądanego miejsca powtarzania numeru. Na przykład miejsce 3 reprezentuje zmianę liczby po trzykrotnym powtórzeniu tej samej liczby w sposób ciągły, a pozostałe miejsca są analogiczne do miejsca 3. Liczby na płytce indeksowej przedstawiają się następująco:

0 - Powtarzanie tego samego numeru w nieskończoność

1 - Konsekwentny 12345678901234567890...

2 - Podwojony 1122334455667788990011...

3 - Potrójny 111222333444555666777888999000111...

4 - Czterokrotny 11112222333344445555666677778888999900001111...

5 - Pięciokrotny 1111122222333334444455555666667777788888999990000
011111...

6 - Sześciokrotny 111111222222333333444444555555666666777777888888
999999...

(umieść wskaźnik działania między 2 i 3 na płytce indeksowej)

12 - Dwunastokrotny 111111111111222222222222333333
333333444444444444...

(umieść wskaźnik działania między 3 i 4 na płytce indeksowej). Liczba ruchów zależy od modelu maszyny.



JAK UZYSKAĆ POŻĄDANY NUMER

Naciśnij uchwyt w dół i przesunij blokadę uchwytu w prawo. Ustaw koła wartości (5) na żądanej liczbie, obracając je kolejno do przodu za pomocą dołączonego plastikowego patyczka (6). Jeśli cyfra zerowa nie jest wymagana dla wszystkich cyfr innych niż jedynka pierwsza, przesunij tę cyfrę do cyfry zerowej nieco do przodu i naciśnij w dół plastikowym patyczkiem. Dzięki temu cyfra zerowa opadnie w dół i nie pojawi się na odcisku.

UWAGA

1. Należy używać tylko tuszu przeznaczonego do numeratorów, aby zachować sprawność i sprawić, że urządzenia będą trwałe w użyciu. Jeśli we wnętrzu urządzenia znajduje się stosunkowo dużo brudu, należy użyć benzyny lub nafty olejowej do umycia oraz wyszczotkować część przesuwną, aby zapewnić prawidłową zmianę numeru. Nie należy używać zbyt dużej siły. Podczas numerowania należy podłożyć pod spód miękki papier lub gumową podkładkę, aby uzyskać ładniejszy odcisk.
2. Nigdy nie wolno używać zwykłych tuszy do stempli, tuszy drukarskich i tuszy zawierających chlor, fluor, nikiel, jod, zasady i kwas alkenoocetylowy itp.